

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of SEVERE INJURY or DEATH:

1. READ AND FOLLOW ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS.
2. ALWAYS disconnect electric power to garage door opener BEFORE making ANY repairs or removing covers.
3. ALWAYS keep remote controls out of reach of children. NEVER permit children to operate or play with garage door control push buttons or remote controls.
4. ALWAYS keep garage door in sight and away from people and objects until completely closed. NO ONE SHOULD CROSS THE PATH OF THE MOVING DOOR.
5. NO ONE SHOULD GO UNDER A STOPPED, PARTIALLY OPEN DOOR.
6. If possible, use emergency release handle to disengage trolley ONLY when garage door is CLOSED. Use caution when using this release with the door open. Weak or broken springs or unbalanced door could result in an open door falling rapidly and/or unexpectedly and increasing the risk of SEVERE INJURY or DEATH.
7. If one control (force or travel limits) is adjusted, the other control may also need adjustment.
8. After ANY adjustments or repairs are made, the safety reversal system MUST be tested.
9. Safety reversal system MUST be tested every month. Garage door MUST reverse on contact with 1-1/2" (3.8 cm) high object (or a 2x4 laid flat) on the floor. Failure to adjust the garage door opener properly increases the risk of SEVERE INJURY or DEATH.
10. ALL repairs to cables, spring assemblies and other hardware, ALL of which are under EXTREME tension, MUST be made by a trained door systems technician.
11. Refer to owner's manual for complete instructions.



WARNING: This product can expose you to chemicals including lead, which are known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques comme le plomb, reconnu par l'État de la Californie comme cause de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour plus d'informations, visitez www.P65Warnings.ca.gov

ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a productos químicos (incluido el plomo), que a consideración del estado de California causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para más información, visite www.P65Warnings.ca.gov

© 2012, The Chamberlain Group, Inc.

All rights reserved

Tous droits réservés

Todos los derechos reservados

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE :

1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y LAS ADVERTENCIAS RELACIONADAS.
2. SIEMPRE desconecte la alimentación de energía eléctrica al abre-puertas de garaje ANTES de llevar a cabo cualquier reparación o de quitar las tapas.
3. SIEMPRE conserve los controles remotos lejos del alcance de los niños. NUNCA permita que los niños operen o jueguen con los botones del control del abre-puertas de garaje ni con los controles remotos.
4. Tenga SIEMPRE la puerta del garaje a la vista hasta que esté completamente cerrada. NADIE DEBE ATRAVESAR EL RECORRIDO DE LA PUERTA CUANDO ESTÁ EN MOVIMIENTO.
5. NO DEJAR PASAR A NADIE POR DEBAJO DE UNA PUERTA DE GARAJE DETENIDA, NI PARCIALMENTE ABIERTA.
6. De ser posible, use el desenganche de emergencia para soltar el carro SÓLO cuando la puerta del garaje esté CERRADA. Si los resortes están débiles o rotos, o bien si la puerta está desbalanceada y se abre, podría caerse rápida y/o inesperadamente.
7. Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
8. Después de llevar a cabo cualquier ajuste, SE DEBE probar el sistema de auto-reversa de seguridad.
9. El sistema de inversión de seguridad DEBE probarse cada mes. La puerta DEBE invertir el movimiento al entrar en contacto con un objeto de 1-1/2" (3.8 cm) de altura con respecto al piso (un tirante de madera de 2x4 pulgadas apoyado horizontalmente). La regulación incorrecta del abre-puerta incrementa el riesgo de ACCIDENTES LESIVOS e incluso FATALES.
10. TODAS las reparaciones necesarias de cables, resortes y otras piezas las DEBE llevar a cabo un técnico especializado en sistemas de puertas, pues TODAS estas piezas están bajo una tensión EXTREMA.
11. Remitir al manual del propietario para las instrucciones completas.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Para evitar la posibilidad de una LESIÓN GRAVE O INCLUSO LA MUERTE :

1. LIRE ET SUIVRE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS DE POSE.
2. TOUJOURS mettre l'ouvre-porte de garage hors tension AVANT d'effectuer quelque réparation que ce soit ou d'enlever des couvercles.
3. TOUJOURS garder les télécommandes hors de la portée des enfants. Ne JAMAIS laisser les enfants faire fonctionner les télécommandes ou les boutons-poussoirs de la commande de porte ou jouer avec ceux-ci.
4. Garder TOUJOURS la porte de garage en vue jusqu'à sa fermeture complète. PERSONNE NE DOIT CROISER LA COURSE D'UNE PORTE EN MOUVEMENT.
5. PERSONNE NE DOIT PASSER SOUS UNE PORTE ARRÊTÉE EN COURS D'OUVERTURE.
6. Dans la mesure du possible, utiliser la poignée de déclenchement d'urgence pour désengager le chariot UNIQUEMENT lorsque la porte de garage est FERMÉE. Des ressorts affaiblis ou brisés ou une porte déséquilibrée peut entraîner la chute rapide et/ou inattendue de la porte.
7. Après avoir réglé une commande (force ou course), il peut être nécessaire de régler l'autre commande.
8. Après avoir effectué quelque réglage que ce soit, on DOIT faire l'essai du système d'inversion de sécurité.
9. Le système d'inversion de sécurité DOIT être testé chaque mois. La porte de garage DOIT pouvoir inverser sa course au contact d'un objet de 3,8 cm (1 ½ po) (d'une planche de 2x4) posé(e) sur le sol. À défaut de régler l'ouvre-porte de garage correctement, le risque de BLESSURE GRAVE ou de MORT ACCIDENTELLE sera accru.
10. TOUTES les réparations aux câbles, ensembles de ressort et autres ferrures de montage, qui sont TOUS sous une tension EXTRÊME, DOIVENT être confiées à un technicien formé en systèmes de porte.
11. Se rapportent au manuel du propriétaire pour des instructions complètes